

公務出國報告

(出國類別：考察)

2017 年德國法蘭克福書展參展心得報告

服務機關：國立故宮博物院
出國人員職稱：科長、助理研究員
出國人員姓名：高登賢、謝鎮鴻
派赴國家：德國
出國期間：106.10.9－106.10.16
報告日期：106.1.5

公務出國報告提要

出國報告名稱：2017 年德國法蘭克福書展參展心得報告

頁數：32 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/王姿雯/(02) 2881-2021 ext2901

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

謝鎮鴻/國立故宮博物院/文創行銷處/助理研究員/(02) 28812021 分機 2342

出國類別：國際書展

出國期間：106 年 10 月 9 日－106 年 10 月 16 日

出國地區：德國法蘭克福

報告日期：106 年 1 月 5 日

分類號/目：

關鍵詞：德國法蘭克福書展、出版授權、公共化

摘要：

2017 德國法蘭克福書展展出時間為 106 年 10 月 11 日到 15 日。本次書展係由文化部主辦，台北書展基金會承辦，集結臺灣 98 家出版社參展，並以「讀·臺灣」(Reading TAIWAN)為臺灣館主題，展現臺灣出版的特色。本院精選《神筆丹青：郎世寧來華 300 年特展》、《貴似晨星：清宮傳世 12 至 14 世紀青瓷特展》、《妙合神離-董其昌書畫特展》等多項書籍參展，並派員前往考察國際出版趨勢，洽談版權交易，期望藉由書展的版權交易活動，將本院出版品推廣至海外市場，以擴展本院公共化成效。

國立故宮博物院藉由書展的台灣館專區，集合眾多出版社及相關活動，得以在書展中增加能見度，讓海外讀者近距離接觸本院書籍，部分廠商有意願承銷本院書籍之書店或書商。而在版權交易上，亦有電子書之廠商前來洽談。後續該電子書廠商並已成為本院電子書之合作廠商，是本次參展之最大收穫。故本次書展無論在教育推廣、銷售或是形象宣傳上均有正面效益。

除上述活動外，另藉由參訪法蘭克福書展，瞭解觀摹各國家及廠家在參展上的展現型態及樣式，以為後續本院參展之參考。另在法蘭克福的「施泰德藝術館」、「法蘭克福通訊博物館」、「德國電影博物館」以及「現代藝術美術館」等博物館行程中，也了解各博物館商店的商品內容，以及各類文創商品的設計特色，對於未來業務有相當助益。

整體而言，在法蘭克福書展這一的大型展會中，展示空間的設計相當重要，無論是營造自身的特色，或是吸引讀者的目光，方能讓人留下深刻的印象。而紙本圖書的出版型態也必須力求精緻化與獨特性，方能與電子書有所區隔，在市場保有一席之地。博物館的文創商品數量無需多，但必須具有特色，與博物館的營運主題相呼應。這樣的商品才能使人印象深刻，成為欣賞展覽之餘不可不看的創意賣點。

目次

壹、書展概況.....	04
貳、參展目的.....	05
參、參展過程與心得.....	05
一、2017年德國法蘭克福書展.....	05
二、參訪「施泰德藝術館」(Städel Museum).....	21
三、參訪「現代藝術美術館」(MMK 1/ MMK 2 Museum für Moderne Kunst).....	25
四、參訪「法蘭克福通訊博物館」(Museum für Kommunikation Frankfurt).....	28
五、參訪「德國電影博物館」(Deutsches Filmmuseum).....	29
肆、結論與建議.....	31
伍、參考資料.....	32

壹、書展概況：

法蘭克福書展是世界上最大規模的圖書博覽會之一，自 1949 年開始，每年 10 月於德國舉行。法蘭克福書展設立「主賓國」制度，每年邀請不同國家擔任主賓國，以作推銷該國的圖書文化。在今（2017）年，主賓國為法國，法國總統馬克宏也在首日出席，與德國總理梅克爾一同出席開幕典禮。

法蘭克福書展的主要目的，在於展示圖書、洽談版權交易、洽談合作出版業務。來自世界各國的出版商、代理商以及圖書館人員匯集於此，形成一個圖書產業的大型交流場所。本次書展有來自 100 多個國家的 7000 多名展商，預計參觀人數將達到 27 萬人次。書展前三天只對專業人士開放，10 月 14 日到 15 日的最後兩日，書展則開放個人觀眾進場。

整體場館主要分為 4 號亞洲館，5 號館以法語、西班牙語、葡萄牙語和阿拉伯語為主的出版社，6 號館則以英語為主的出版社；德語出版社集中在 3 號館和 4 號館以及各類主題館。有關法蘭克福書展的發展歷史、過程以及場館的細部介紹，因相關資料繁多且見諸於官方網頁、宣傳資料中，故在本報告中不再詳加贅述。



貳、參展目的：

依據「104 年臺灣出版產業調查報告」統計資料顯示，104 年我國對外版權交易有逐年成長跡象，該年度購買其他地區或國家圖書版權較 103 年（43.4%）成長 2 個百分點；銷售圖書版權至其他地區或國家亦較 103 年（25.2%）成長 3.7 個百分點。在海外授權的部分亦有微幅增加的現象，104 年我國有 28.9% 出版單位銷售圖書版權至其他地區或國家。其中有 40.4% 為國內出版業者自行推薦給國外出版社，21.3% 係透過代理商獲得相關訊息，12.8% 與 14.9% 主要透過臺北國際書展及海外書展販售，其餘則由國外出版社推薦（6.4%）。

由上述資料可知，版權交易是目前國內出版業持續發展，並且仍有成長空間的出版型式。而 104 年雖已有廠商運用網路版權平臺進行圖書版權交易，然而比例上僅占 2.1%，雖可成為業者對外授權之新途徑，然比重相對較小。因此圖書版權交易仍以透過公開平台直接洽談為主要方式。

作為政府出版品的一部分，同時也是台灣的博物館之中極具代表性的作品，故宮博物院的圖書收錄許多世界上少見，甚至是獨一無二的文物藏品，具有不可

取代的特性，藉由「法蘭克福書展」這樣國際性的大型盛會，並與國內各大出版社共同合作，在書展中成立「台灣出版專區」，可有效增加曝光率，並拓展海外市場，增加國外出版單位的合作意願。加上近年來故宮博物院的出版內容上，多數已朝向「中英雙語」方式編輯，因此對於有意購買版權的外國出版商而言，可大幅減少語言隔閡，降低翻譯成本，更具吸引力。

參、參展過程與心得：

本次參訪行程中，除了參加「2017年德國法蘭克福書展」外，藉由地利之便，擬規畫前往美茵河沿岸的博物館區（Museumsufer），該處聚集了十三間不同主題的博物館。筆者乃擇「施泰德藝術館」（Städel Museum）、「法蘭克福通訊博物館」（Museum für Kommunikation Frankfurt）、「德國電影博物館」（Deutsches Filmmuseum）以及不在美茵河岸的「現代藝術美術館」（MMK 1/ MMK 2 Museum für Moderne Kunst）等四間進行參觀行程，過程簡述如下，並就重要事項分別說明之。

日期	地點	工作事項
1009（一）	臺北→ 經香港轉機	搭乘國泰航空 CX531 班機前往香港轉機，20:00 起飛，22：00 抵達香港。
1010（二）	香港→ 德國法蘭克福	由香港搭乘國泰航空 CX289 班機前往德國法蘭克福，00：35 起飛，06：00 抵達德國法蘭克福。
1011（三）	德國法蘭克福	參加「2017年德國法蘭克福書展」
1012（四）	德國法蘭克福	參加「2017年德國法蘭克福書展」，參訪「施泰德藝術館」（Städel Museum）
1013（五）	德國法蘭克福	參加「2017年德國法蘭克福書展」，參訪「現代藝術美術館」（MMK 1/ MMK 2 Museum für Moderne Kunst）
1014（六）	德國法蘭克福	參訪「法蘭克福通訊博物館」（Museum für Kommunikation Frankfurt）、「德國電影博物館」（Deutsches Filmmuseum）
1015（日）	德國法蘭克福→ 經香港轉機	搭乘國泰航空 CX288 班機 13:45 德國法蘭克福機場起飛，06:50 抵達香港機場（原訂公假時程）
1016（一）	香港→臺北	搭乘國泰航空 CX474 班機 08:10 由香港機場起飛，10:00 抵達臺北桃園機場（原訂公假時程）

一、2017年德國法蘭克福書展

（一）開展當日活動：

2017 德國法蘭克福書展之展出時間為 10 月 11 日到 15 日，由文化部主辦，台北書展基金會承辦，台灣館與會外國嘉賓包括法蘭克福書展副總裁、日本書協會會長、韓國出版協會常務理事、韓國出版人協會對外合作委員長、波隆那書展執行長帕蘇里、希臘書展代表、瓜達拉哈拉書展執行長、秘書長、萊比錫書展執行長、前任國際出版人協會副會長、新加坡出版協會執行長及泰國出版協會副會

長、匈牙利 Balassi Institut 代表等。

台灣館面積計 50 個展位、200 平方公尺，鄰近日本、韓國、新加坡、印尼、泰國、馬來西亞、香港與中國等，是四館中的精華地段。本次台灣館以「讀·臺灣」(Reading TAIWAN) 為題，搭配設計師林磐聳繪製的臺灣圖像作為主視覺設計，整體以綠色色系為主色調，臺灣精選好書區則以房屋造型做設計，增加趣味性。



台灣館的綠色意象，「讀·臺灣」
(Reading Taiwan) 主題



台北駐德國代表處謝志偉大使與本院
同仁合影

台灣駐德國代表謝志偉亦蒞臨開幕酒會致詞，除了分享自己對於出版產業的觀點以及期許之外，也提到了出版產業作為文化連結的重要性。謝代表認為，台灣在地理上是一個島嶼，與鄰國隔著海洋。然而透過書籍，能夠使台灣文化特色被世界看見。

本次台灣館的宣傳以本土漫畫以及精製出版工藝為訴求，邀請《神之鄉》漫畫家「左萱」至法蘭克福書展舉辦現場創作活動，《神之鄉》自 2015 年陸續出版後，便得到第十屆日本國際漫畫賞銅獎的殊榮，2017 年更獲歐陸第一大漫畫集團 Mediatoon 旗下專攻亞洲漫畫的 KANA 出版社青睞，一舉賣出法文版權。

而由城邦媒體集團商周出版與徐宗懋圖文館攜手合作《海上絲路與世界文明》特展，於法蘭克福書展呈現專業出版技術，讓人眼睛為之一亮。《海上絲路與世界文明》，全書一套四大冊，內容涵括了由世界各地蒐集而來的各種歷史圖像，由兩萬張收藏的優質原版歷史照片中，挑選了 600 張具代表性的圖片，包含 1860 年英國攝影家菲利普·比托 (Felice Beato) 所拍攝的北京六幅組合全景圖，法國攝影家巴斯卡 (Pascal Sebah) 所拍攝的伊斯坦堡十幅組合全景圖等，再以精密的數位技術，予以彩色復原，這也是現今紙書衰退的當下，臺灣館帶來最為吸睛、獨步全球影像的出版新技術。

臺灣館並於法蘭克福書展現場播放三部文學紀錄片，包括楊牧《朝向一首詩的完成》、痲弦《如歌的行板》、白先勇《姪紫嫣紅開遍》，透過影視與文學的結合，增加國際讀者對臺灣文學的了解。



城邦媒體集團首席執行長何飛鵬介紹
《海上絲路與世界文明》



徐宗懋介紹《海上絲路與世界文明》，
運用現代數位技術還原古代〈伊斯坦堡
全景圖〉色彩的高端技術與藝術性

今年臺灣館總計有 98 家出版社參與，展館主題區依功能分門別類規劃，包括「臺灣精選好書區」、「多媒體出版品區」、「推薦作家區」、「得獎推薦好書區」、「出版社專區」、「已授權外語書籍」、「獨立出版區」，同時另設「臺灣沙龍區」、「版權洽談區」等，館內也安排多項精彩活動，如：作家交流、國際版權媒合會議等，藉以呈現臺灣出版業產業的活力與創意，展開更多國際版權與文化的交流。



臺灣館「出版社專區」則呈現臺灣書籍的特色，共邀集 16 家出版社、407 本書參與，包括：東西圖書、東立出版、新世語文化、故宮博物院、聯經出版、大塊文化、寂天文化、遠見天下、城邦文化、尖端出版、心靈工坊、光磊版權公司等。



本院同仁與電子書出版商洽談合作

故宮博物院在此次書展中，則精選了《神筆丹青：郎世寧來華 300 年特展》、《貴似晨星-清宮傳世 12 至 14 世紀青瓷特展》、《妙合神離-董其昌書畫特展圖錄》、《公主的雅集：蒙元皇室與書畫鑑藏文化特展》、《唵嘛呢叭咪吽-院藏藏傳佛教文物特展》等 50 種書籍參展，囊括院藏的歷代書法、明清繪畫、玉器、明代瓷器與清宮瓷器、雕刻、織品等等，種類繁多。故宮出版品的擺放位置位在台灣館靠近走道的區塊，又是一個方型的轉角空間，十分容易吸引路過的讀者駐足翻閱。

鑒於近年來故宮出版品多以朝向中英雙語的方式編輯，無論書名或內文上都有英語，故對外國出版商而言，可省略翻譯內文帶來的成本與不便。本次來訪洽談版權及承銷廠商多為外國地區廠商，其均讚嘆本院圖書之精美，且因有中英雙語呈現，使其可瞭解本院典藏文物之美，表達極高承銷意願。本院均已留下資料，回國後並請相關同仁接洽後續行政作業處理。





左萱的創作示範

台灣館展出台灣人氣漫畫家左萱的「神之鄉」，把廟會傳統文化帶給外國讀者，館內也放置了三太子立牌，使得展館頓時充滿濃厚的台灣廟會風格。左萱在會場進行即興創作，吸引了許多外國參觀者在現場觀賞，成功炒熱氣氛。展館除了展示左萱的長篇漫畫《神之鄉》、繪本《白紙的白》及個人圖稿外，也展出了詮釋台灣名廚傅培梅精緻料理的最新漫畫《五味八珍的歲月》。

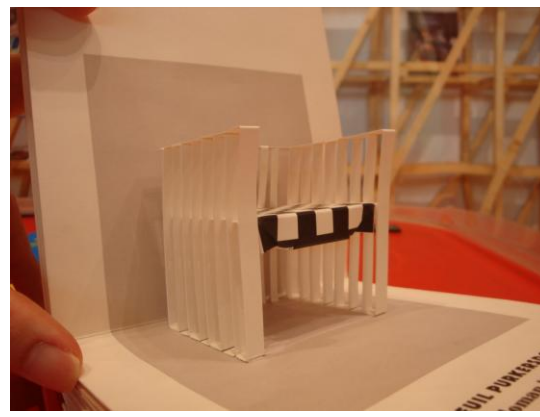
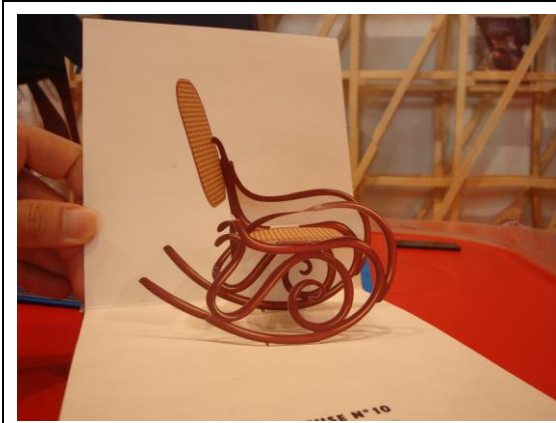
(二) 主賓國場區之擘劃：



本次主賓國為法國，展場中規畫了大型專區，藉以推廣法語圖書與法國文化，除了精彩不斷的出版專題講座，吸引大批民眾駐足聆聽外，展區內也規畫了多樣的專區。包含近年來方興未艾的數位出版專區，展示了當前最新的電子書提供民眾閱讀體驗，也有「插畫創作區」，邀請藝術家現場即興創作，並邀請民眾一起體驗創作的樂趣，讓許多攜帶兒童的家長得以從互動中學習；除此之外，立體書也是法國展區中的焦點，主辦方提供許多立體書讓民眾翻閱，感受紙本出版的創作空間與特殊的魅力。

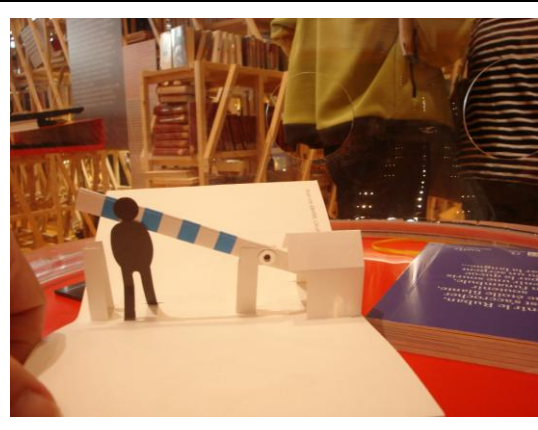
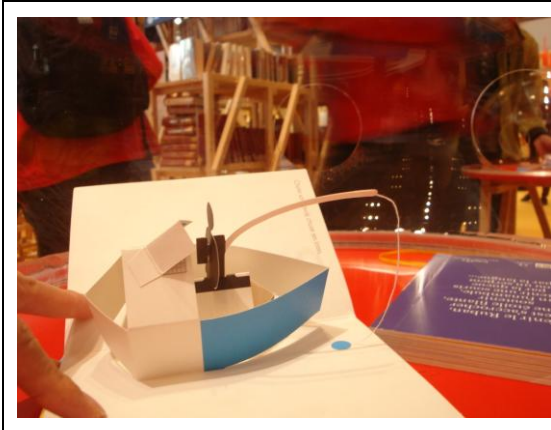


立體書的內容十分多樣化，包含動植物的知識，中國文化中的蛟龍形象，還有世界知名大師所創作的世界名椅的介紹，或是交通工具及相關知識等等，透過立體書精巧複雜的設計，讓這些五花八門的知識得到更為生動有趣的傳播。筆者在現場細觀這些立體書，發現其製作成果十分講究，雖然讀者以寓教於樂的兒童為主，然而像「世界名椅」系列，書籍展開後的椅子躍然紙上，細部組件均可清晰呈現，即使對於成人讀者而言，仍然可以從中認識各項椅子的造型、特色與美感，具有一定程度的學習效用。

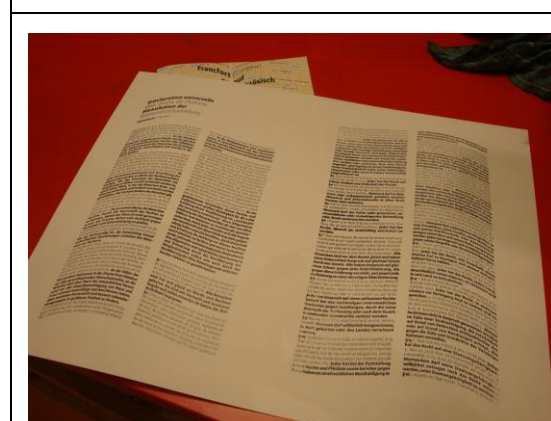


這些立體書，不僅著重在立體效果帶來的趣味，也同時富有啟發性。例如以五個軋洞圓點排列在畫面上，問讀者「五個圓點是什麼？」，翻過下頁，五個圓點可以連成一批馬，導引兒童的聯想力及創意思考。





而在法國館中，還對著名的古騰堡（Gutenberg）印刷術進行模仿還原，讓人們了解圖書印刷的歷史，每天有負責人員在此用法語和德語印刷他們在德國出版的書籍的第一頁。古騰堡是德國發明家，1398年生於法蘭克福西邊的美因茲市，被認為是西方活字印刷術的發明人。讀者可以在引導之下操作印刷機，體驗活字印刷的流程，並將印刷出來的成果攜帶回家



傳統印刷術印製的《人權宣言》

現場人員示範操作印刷機

小結：主賓館法國館以穿越時空的概念，從古至今的鋪陳了圖書產業的變遷，從仿古印刷術到數位閱讀；從圖像創作到文學交流，見證了一種文化的遞嬗與轉折。在這個法文圖書的主題館中，固然以熟悉法文的讀者較能進行深度閱讀，然而透過各式各樣的互動，還是能夠讓參與的讀者體驗圖書的魅力，證明了文字只是圖書的媒介之一，一個成熟且成功的出版產業，能夠藉由聲音、圖像、裝置等

各式各樣的素材，讓人參與其中並得到啟發。

（三）各國展場的呈現

在這個世界最大規模的書展中，如何展現自身出版文化實力，凸顯地區特色，成了每個與會國家的重要課題。筆者將各國的展場拍照紀錄並略做分析如下：
1、印尼館：展區以階梯式平台設計，最低一階為坐椅，可供業者與出版商洽談，次高平台為服務櫃檯，第三個高度之後轉化為陳列書架。由於印尼展區中有一根十分龐大的柱子，成為該區無法避免的障礙物，因此該館將柱子加以美化，變成視覺意象，寫上 Indonesia 並以幾何原點方塊排列組合，狀似印尼地區的傳統織品紋飾，又有島國在海洋中，島嶼星羅棋布的意象。



印尼館淺藍色與黑色的設計



階梯式平台



印尼館的主題牆面設計

2、菲律賓館：

菲律賓館的主題為 *A new wave of storytelling*，該館以鮮豔的明黃色作為主色調，點綴少許的紅藍黑色塊，雖然沒有大型的造型看板或圖騰設計，然而一眼看去仍十分搶眼。也能凸顯熱帶國家的活力。



菲律賓館主視覺的明黃色調



菲律賓館開放式展場設計

3、泰國館：

泰國近年發展文創產業不遺餘力，是政府的重點產業之一。在該國展館中，以黑色為主色調，並以鏡面材質包覆大多數的立面展示範圍，Thailand 的文字並以間接光源投射，讓展場充滿時尚風格。



泰國館以黑色為主色調



接待櫃台，上方可見鏡面設計質感

4、新加坡館：

該區使用紅色色調作為主視覺，展場中並沒有顯著的地區特色，僅在書架的側面以醒目的 Singapore 字樣重複出現，並在許多空間印上新加坡的國旗。展場的主題為 inspire create，也顯示出新加坡著重文創產業的發展。該展區將書架與洽談座位結合，方便雙方在溝通過程中直接拿取書籍，不失為一種便利的設計。



新加坡館以紅色為主色調

新加坡館將書架與洽談區結合

5、日本館、香港館：

日本館的展場中，並無明顯的地區特色，僅有簡單的洽談座位提供業者使用。而香港館則在館名後方加上 pavilion，用一種放鬆的的概念出發，副標題則為 launch cocktail party，在入口拱門看板的上方，設計了許多插畫繪製而成的香港城市景色，中國的舞龍舞獅、殖民時代的建築，進一步營造出歡樂的氣氛，以及香港作為前英國殖民地及現今中國特別行政區的特殊人文環境。



日本館的全開放空間設計，
簡單的紅色幾何招牌設計



香港館以藍色色調為基礎，
入口上方設有許多插畫

6、中國館：

整體以白色為主要色調，配上印章造型的圖騰，營造出中國文化的視覺意象。中國館集結了許多出版單位，包含中國社會科學出版社、中國教育出版傳媒集團、中國外文局、廣西人民出版社、山東出版集團等等，展區面積廣大，但展示設計上無顯著的國家特色，僅有前述的印章圖騰較有代表性。



中國館以白底加上朱紅色印章為圖騰，
營造東方視覺意象



明快簡潔的白色空間

7、韓國館、馬來西亞館：

韓國館的 KOREA 字樣，將國旗中的傳統太極意象融入，展區中並沒有過多花俏的設計或是主視覺意象。而馬來西亞館則是在 Malaysia 的字樣旁，帶入原住民的圖像設計，展示櫃側面也用大圖輸出的方式，展示多位穿著當地傳統服飾的

人物。除此之外，馬來西亞國旗也高懸於展區內的柱子上，堪稱醒目。



韓國館主視覺設計，將國旗中的傳統太極意象融入



韓國館的開放式空間



馬來西亞館，帶有原住民的圖像設計



直接將國旗懸掛在馬來西亞展區中

小結：各個國家在此次法蘭克福書展中，可說訴求不同且各有特色。部分國家善用展場設計的手法，藉由顏色、圖像、燈光等等，強化國家的特色營造整體意象，而部分國家則以版權洽談為目標，提供出版業者一個便利友善的工作環境。筆者認為在這樣的大型展會中，如果能善用不同的設計方式，創造出一個醒目有特色的展示空間，對於出版業者的整體形象有加乘效果。

（四）特色展場規劃

在本次書展中，除了以國家為分類的各展區外，亦有部分出版業者自行承租攤位辦理活動，在某些展區的展示手法頗為吸睛，讓人忍不住駐足觀賞，筆者也就部分較具特色的展場略作記錄如下：



此展區是荷蘭 royal jongbloed 出版社，出版內容包含聖經、兒童書、期刊等等，展區以公司名稱的大寫 J，設計出一個書架兼座椅，吸引參觀者的目光。



此展區以大量的植物造型布置展場，包括高聳的草、樹木等等，搭配兒童在原野奔跑的大型輸出，營造出一種放鬆悠閒的氛圍。



此展區以大型的 * 字符號作為入口意象及主視覺，效果簡潔而醒目，整個展場以鮮明的橙色為背景，使書籍襯托得十分有明快而有精神。



此展區的書籍以世界各區的文化象徵為視覺意象，包含艾菲爾鐵塔、蒙娜麗莎的微笑、古埃及人像，或是自然文化特色如非洲象、火山等等以大型看板的方式高聳在展區的高點，參觀的人能夠從遠處即看到，非常具有宣傳效果。而展板的圖像都具有世界知名度，無需文字的解說就能讓人了解展區大致的出版內容。





此展區為印度地區的出版社，展場設計充分營造文化氛圍，以沙麗紋樣作為牆面設計，服務人員也穿著傳統服飾。



以彩色球體填滿整個展區牆面以及上方格柵，中間拼出紅色心型，顯示強烈的歡樂氣氛與活潑熱鬧的形象。



造型結合機能的展示手法，將整個展場視為一個「箱」，側面、正面的延伸立面不僅是展場的造型，也是撥放螢幕、實體書籍的陳列平台。



以插畫風格為主的展示手法，左圖大量使用半立體的植物造型為裝飾，營造出熱帶叢林藤蔓密佈，雜草叢生的野趣，也能讓人一眼就看出該出版社的出版風格。右圖雖同為插畫風格的展示空間，卻與左圖大異其趣。以深褐色為主視覺色調，上面有彎曲的變形蟲紋樣，頭戴皇冠的公主露出半張臉孔，讓展場富有神祕而浪漫的氣息。

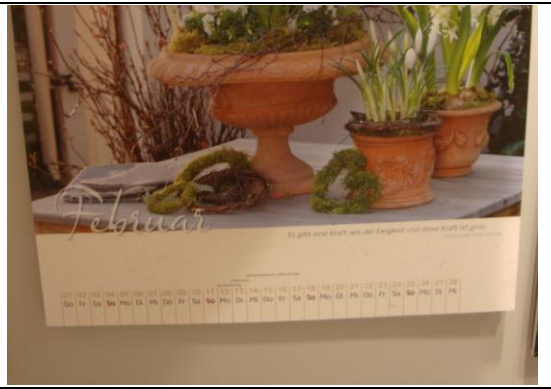
小結：展示空間的設計方式千變萬化，無論是繁複或簡潔，熱鬧或素雅，都有不同的呈現方式。只有能凸顯展區特色的展示設計，才能在第一時間吸引民眾目

光，在人潮眾多的展會中脫穎而出。

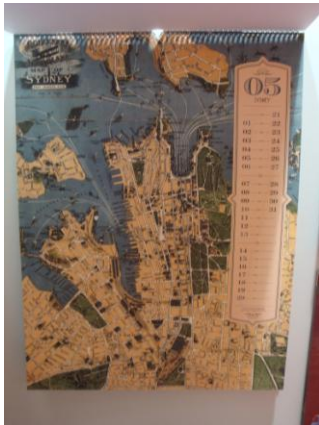
(五) 月曆展區的盛況

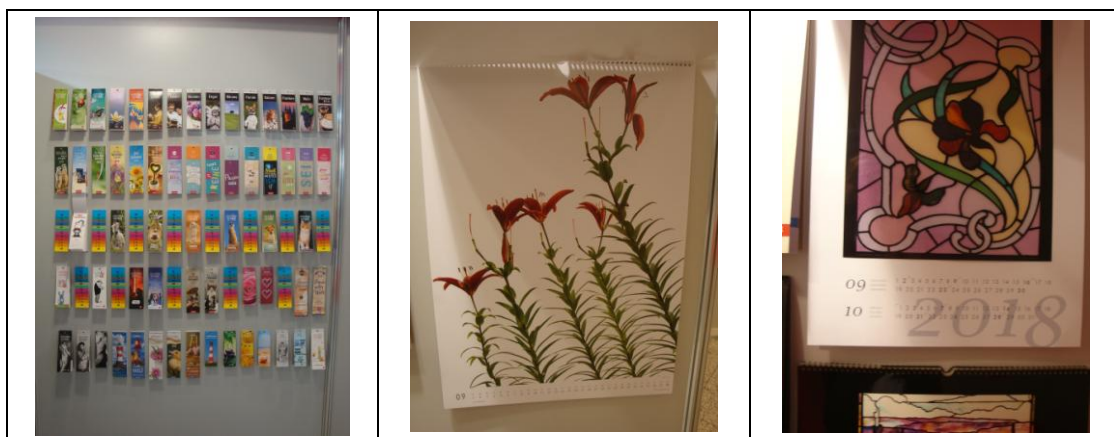
如果語言的隔閡是國際書展的無形之牆，那麼「月曆」便是本次展會中最令人輕鬆領略的一道風景。本次書展中規畫了月曆設計的專區，展出了來自世界各國不同主題的月曆及桌曆，並以月曆主題分門別類加以呈現。包括自然科學、汽車、宗教、建築、動植物、自然美景、運動員等等數十種主題，總數超過一千件。由於照片資料過於繁多，筆者僅摘錄部份照片如下：





透過這樣大型的月曆展示，能夠讓參觀民眾輕易的理解，即使在同一主題之下，不同的設計者的詮釋手法會有極大的差異。動植物的主題，能夠溫馨、也能夠寫實或神秘，形成一張張感動人心的圖片。而在曆表的編排上，也能夠經由字型的選擇或是字距行距的調整，營造版面的設計質感，許多看似簡單的細節，能夠有非常大的變化與巧思。





小結：雖然在現今生活中，月曆不再是家家戶戶必備的紀錄時間的工具，每個人都可以透過手機或各式數位裝置，得到精準的時間資訊。然而月曆所具備的審美意趣以及宣傳效益，依舊具有獨特的魅力。也因此世界各國的出版產業，至今仍把月曆視為一項不可缺少的產品，也藉由這樣大型盛會的交流，讓同業都能看到月曆設計的可能性。故宮博物院每年均印製發行月曆亦深獲消費者喜愛，從此次展覽中所觀摩的各國月曆中，不乏未來可以做為借鏡的範例。

二、參訪施泰德藝術館（Städel Museum）



藝術館建築外觀

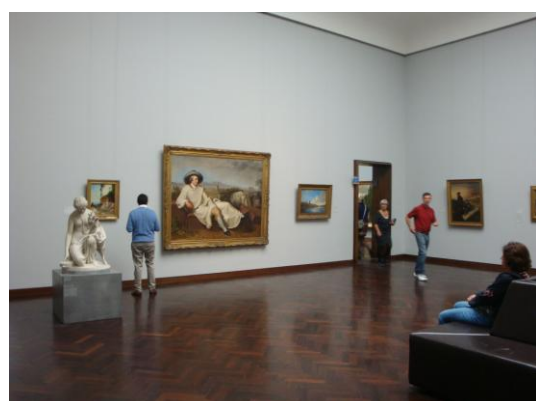
內部大廳一景

「施泰德藝術館」位在美茵河岸邊，由 19 世紀銀行家 Johann Friedrich Städel 成立，是德國重要博物館之一。館藏藝術品所橫跨的時代超過 700 多年，囊括中世紀、文藝復興、巴洛克、現代古典以至當代藝術等。博物館的重心擺在現代藝術部分，但現今三個展區都已經發展成相當可觀的規模。

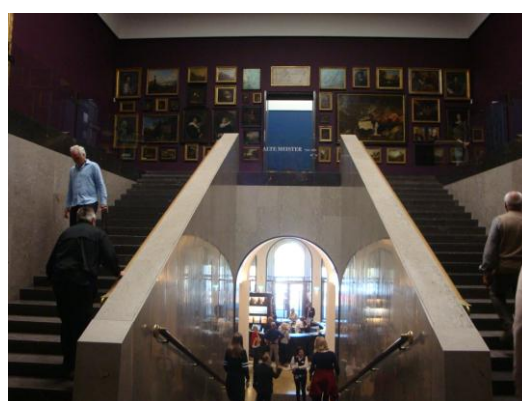
古代大師(Old Masters)展區，包含西元 1300 年至 1800 年間的作品。這個展區是以宗教藝術為開頭。可以看到繪畫隨時間演變，逐漸採用越來越世俗的主題，例如肖像和風景。這個展區有一些重要展示。

現代藝術展區(Modern Art)則涵蓋西元 1800 年至 1945 年的藝術作品。主要收藏為 20 世紀初期法國和德國藝術家的畫作。包含畢卡索的多幅作品，以及德國現代主義，馬克斯·貝克曼 (Max Beckmann) 和基希納 (Ernst Ludwig Kirchner) 的作品。當代藝術區(Contemporary Art)展出從西元 1945 年迄今的作品。包含傑克遜·波洛克 (Jackson Pollock)和格哈德·李希特 (Gerhard Richter)的作品。

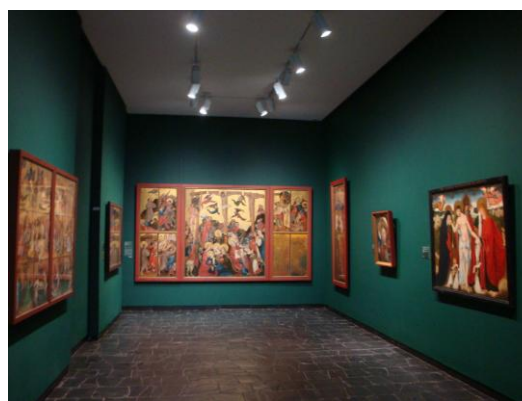
有關館藏的更多細節，可從其他網站中得到許多資料，本節中不再贅述。筆者主要就藝術館的商店，以及衍生商品的內容加以分析，希望在法蘭克福書展之外，充實業務相關資料。



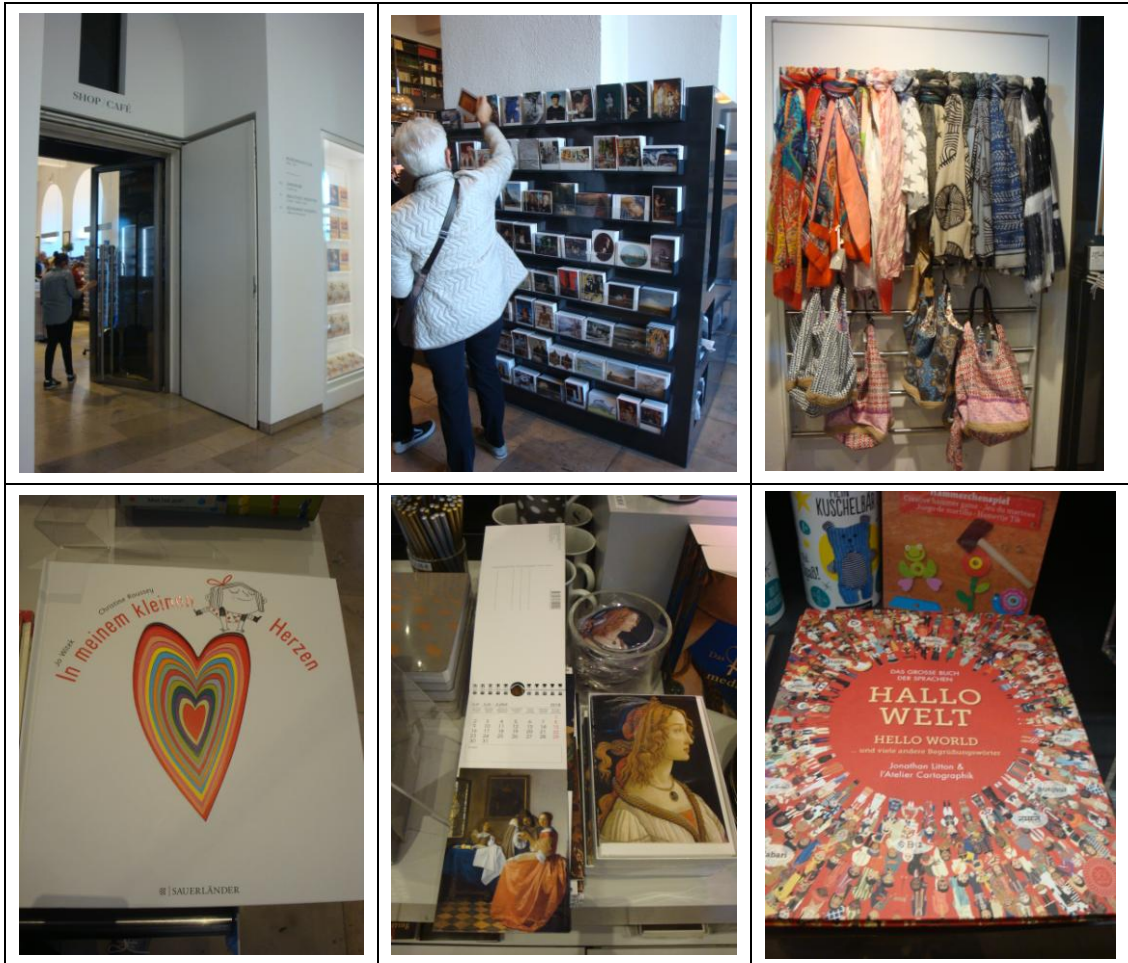
《Goethe in the Roman Campagna；在羅馬平原的歌德》



內部大廳一景



藝術館的商店位置位在大門入口的右側，一進門映入眼前的，是大片的明信片展示櫃，陳列了將近上百種運用藏品製作而成的明信片。選購的民眾絡繹不絕，顯見明信片這樣單價低而富有紀念性的商品，仍是許多人在博物館購買商品的必備選項。加上明信片若由當地寄出，會蓋上郵戳，對於許多人而言更是紀念旅行的一種方式。明信片專區的旁邊，則是月曆專區。懸掛了大大小小數十種月曆，雖然不像月曆那樣吸引許多群眾購買，卻也凸顯了月曆商品在博物館的必要性。



月曆的旁邊，掛了許多絲巾，以及幾個布質提袋，乍見時感到有些突兀，畢竟這些商品不屬於出版品卻比鄰而居。再往店內走就可以看到各式各樣的出版品陳列在書架上，種類繁多，兒童圖文書也不在少數。裡面的插畫深入淺出，例如一本筆者所翻閱，介紹世界各國民族打招呼用語的書，用淺顯生動的插畫就可以讓讀者理解書的大致內容，即使不諳德文也能夠閱讀。除此之外，各類文具用品如筆記本、紙膠帶、原子筆鉛筆或是杯墊、馬克杯等生活用品也十分豐富，應有盡有。





由於到訪時已屆午餐時間，藝術館附設的咖啡廳與商店均在同一空間內，僅用簡單的紅龍隔出排隊點餐的動線，購物民眾與用餐民眾格格不入，使得內部頗為擁擠雜亂，是這個商店比較明顯的缺點。但整體而言，「施泰德藝術館」提供了相當不錯的參觀體驗，雖然該館堪稱德國藏品豐富且相當重要的博物館之一，參觀人潮眾多，然而展覽空間並不顯得擁擠，可以讓民眾駐足欣賞畫作不被打擾。而博物館商店的商品也十分豐富，然而在擺放位置上並未以分類的概念做區別，而是在書籍區中有商品，出版品區下方又懸掛了提袋等商品。故宮的商店大致遵循了分區陳列的作法，雖然偶有一些商品會因為當期展覽的因素，放在醒目的位置而拋開商品的類別，但整體還是較有系統的分類展售，兩者大不相同。

三、參訪「現代藝術美術館」(MMK 1/MMK 2 Museum für Moderne Kunst)



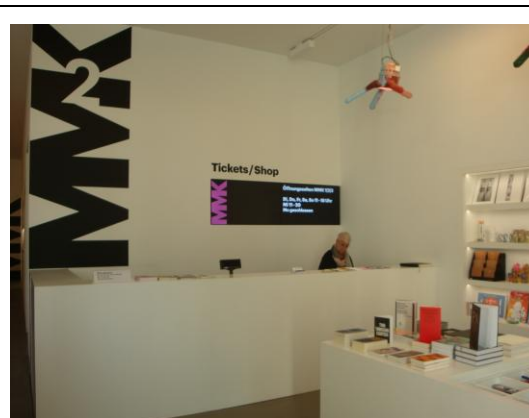
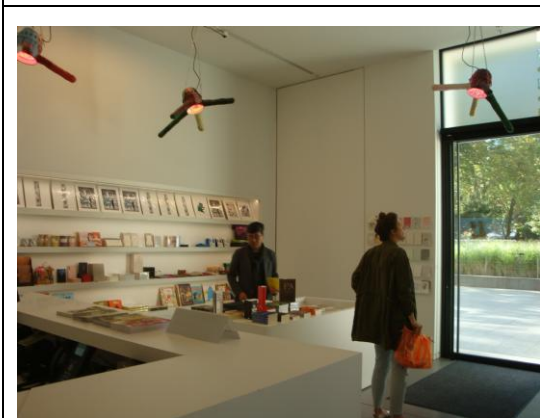
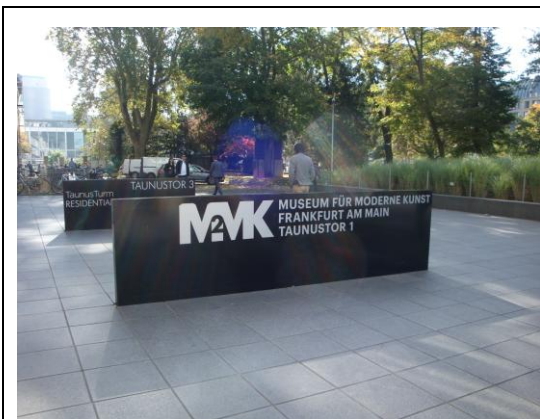
MMK 法蘭克福現代藝術博物館於 1911 年開館，參考官方網站的簡介，該館以舉辦眾多優質專題藝術展覽和超過 5000 件的藝術作品收藏，吸引世界各地的藝術愛好者前來參觀。而於 2014 年秋季新開放的法蘭克福現代藝術博物館附屬展館 MMK2，位在法蘭克福金融區的摩天大樓 TaunusTurm 裡，使得博物館能夠更方便地向世人展示其優越的藝術收藏品。

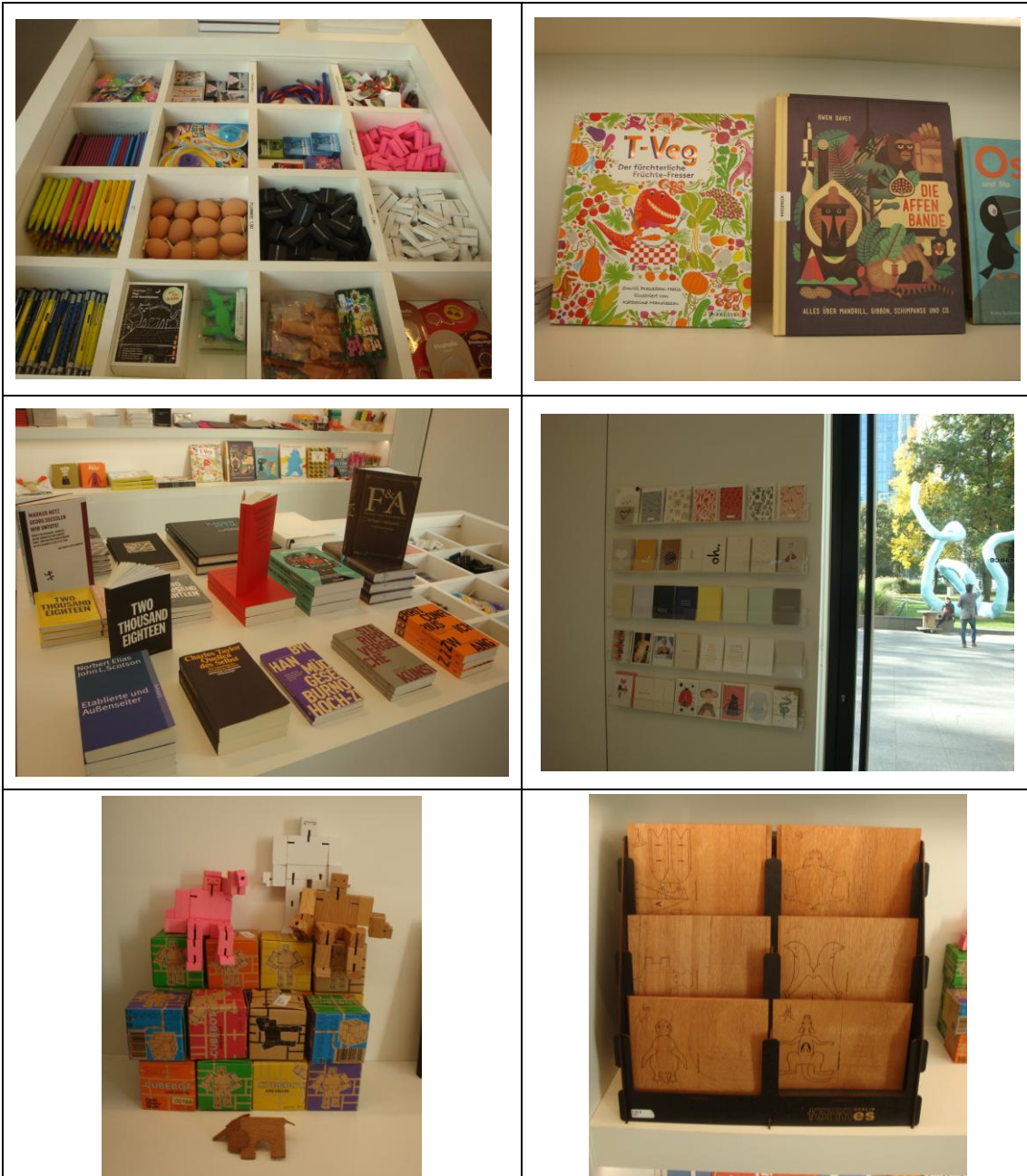
首先到 MMK 1 的博物館商店參訪，該館商店就在大門入口處，與售票櫃台同在一個空間中，範圍並不大，商品亦不甚多。然而有許多藝術家的書籍在此販售，也有少部分兒童書。以及一些文創商品如針織造型別針、鉛筆、橡皮擦、馬克杯等。





MMK 2 的大門外有一個現代裝置藝術堪稱醒目，在 MMK 2 的博物館商店配置上與 MMK 1 相同，位在入口處且與售票櫃台在一個空間中，範圍比 MMK 1 更小，商品數量亦更少。





MMK 2 的博物館商店一進門，陳列了一共 28 種明信片，然而仔細觀察，許多明信片的特色不明顯，難以看出與博物館的連結，其他文具類商品如筆、橡皮擦等，也不具有館藏特色。書籍的種類比文創商品要多，亦有兒童讀物。誠然，商品的多寡並不等於品質的優劣，然而在這間博物館商店中，若要找到具有博物館特色的商品，確實選擇較少。

四、「法蘭克福通訊博物館」(Museum für Kommunikation Frankfurt)



「通訊博物館」的外觀，屋頂有天線

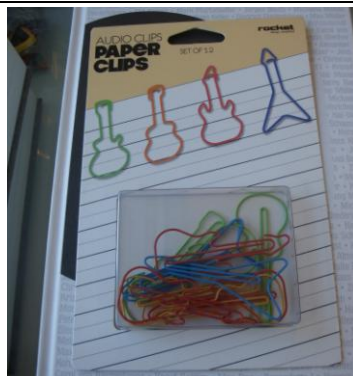


入口的博物館商店，
採光明亮商品種類繁多

在美茵河畔的博物館群中，「通訊博物館」應該是最為親民而適合親子互動的一所。這個博物館的主題在於介紹通訊傳播的歷史與淵源，常設展區中，陳列了許多深具歷史意義的電話、電視、收錄音機、電腦、留聲機、電報機、郵車、手機、等，觀賞時頗有懷舊復古的樂趣，有些設施還可以實際操作，富含教育推廣的意義。二樓是特展區，會不時更換展覽主題。博物館屋頂有一個廣播電台，每周對外開放參觀數次。



收音機造型的磁鐵，呼應博物館的主題



電吉他造型的迴紋針



塗鴉風格的筆記本，側面底部的圖樣與封面為相連的畫面



與通訊主題相關的各式書籍



大廳的裝置藝術，一個羊群的互動，頭部卻是電話，暗喻在通訊設備發明以後，彼此的資訊交流已經無需面對面了



瓶中信的商品，裡面有一張捲起來的紙，瓶外也仿照信封，附上 1.45 歐元的郵資，可供使用者直接寄信



各式電話造型的商品，右下角為迴紋針，並可兼做數字標籤

「通訊博物館」的主題鮮明，雖然收藏的物品並非極為罕見或是具有歷史意義的藝術品，然而仍具備典藏、展示、研究、教育推廣等博物館的核心價值，在文創商品的研發上也頗具巧思，不僅品項繁多而且各具特色，許多商品往往讓人會心一笑，也扣緊了館方本身「通訊」的主題特色，充分發揮博物館寓教於樂的功能，可說是老少咸宜，小而美的博物館。

五、「德國電影博物館」(Deutsches Filmmuseum)



德國電影博物館建築外觀



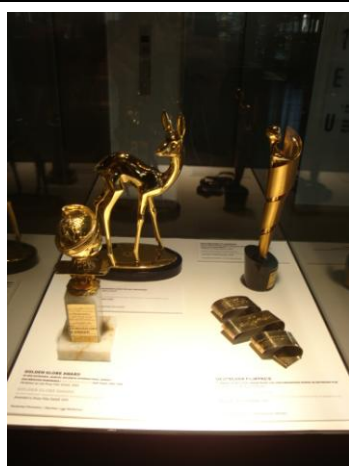
大廳展示的相關物品

德國電影博物館始建於 1949 年，是德國歷史悠久的電影博物館，負責全國主要文化機構的電影和展覽業務。透過研討會，展覽，出版等方式，探討德國和

國際電影史和電影文化，除此之外，博物館並兼具了電影租賃，以及圖像，設備，海報和音樂檔案，圖書和文字檔案的保存工作，在這裡，許多電影相關的材料經過妥善的收集，保存，修復，為大眾以及下一代留下寶貴的資料。



35mm 的電影膠片相機



電影界重要獎項獎座



ET 的操作戲偶

博物館的入口是一個開放式的展示空間，在幾個平台上放置了電影相關的物品，左圖是一部 35mm 的電影膠片相機，中圖是幾個電影界的重要獎項的獎座，包含展櫃左後方的斑比獎（Bambi），是由德國 Hubert Burda Media 每年頒發的媒體和電視獎項，獎盃原為白色瓷質的小鹿，從 1958 年開始製作成鍍金的青銅小鹿。金球獎（Golden Globe Awards）是美國的一個電影與電視獎項；展櫃右方為德國電影獎（Deutscher Filmpreis）的獎座，該獎項是德國電影界的最高榮譽，創立於 1951 年。德國電影獎的獎金為 300 萬歐元，也是德國文化獎項中獎金最高的獎項。

文創商店與入口展示空間及售票櫃檯同在一個大廳中，販售許多電影文化的書籍，文創商品方面，運用了許多電影攝製時的錯視、律動等視覺效果，設計出明信片、書籍、以及電影配樂的音樂盒等等，相當有趣。



各式電影相關書籍



可上下兩層旋轉的明信片，透過線條的錯視產生律動感



各式電影相關書籍



電影配樂的音樂盒



紅唇明信片，在某個角度會縮小，換一個角度則會放大好幾倍，
視覺上像是一個人靠近親吻

德國電影博物館的文創商品，是筆者認為較能吸引群眾的作法。首先，商品的設計不完全是介紹電影的發展歷史或內容，還包含了電影電視的製作方式及過程，以及幕後花絮等少為大眾熟知的過程，能夠用較多的面向來介紹影視產業的特色，避免制式的貼圖式的商品，甚至能夠與民眾產生小小的互動，更能增添反覆觀賞的樂趣。其次，商品的主題多半與「電影」結合，不僅具備教育推廣的功能，也具有較佳的紀念性，可以說在這邊所購買的商品，讓遊客有「到此一遊」的感受，並非隨處可見，也更能使消費者願意購買做為餽贈親友的禮品。

肆、結論與建議：

本次藉由參加「2017年德國法蘭克福書展」，觀摩世界各國的出版業務以茲未來借鏡，並藉由地利之便，增添美茵河畔博物館群等參觀行程，考察博物館同業的文創相關業務，得到的結論及建議如下：

一、紙本書的特色化、差異化、精緻化

從今年的書展可以看出，紙本書並未受到電子書的影響而大幅衰退，即使是法國、德國這樣出版產業興盛的國家，電子書也並未有大幅成長的跡象。電子書的優勢往往顯現在價格上，如果出版商提高了電子書的售價兩者間的差距就會縮小。而在兒童及青少年圖書的部分，紙本書仍然具有優勢，反而是強調特色，在內容的呈現上多以插畫、立體書等方式呈現。書展中也可見到仿古聖經書的攤位，採取量少而質精的作法，即使要價不斐，仍然吸引不少參觀者詢問。



仿古聖經書的攤位，以精緻的印刷工藝取勝

二、展示設計的特色營造：

在大型展會中，往往因為面積大、攤位眾多，參觀民眾容易走馬看花匆匆而過，如何在同業的攤位中脫穎而出，展場設計的方式便顯得十分重要。這次的書展中，無論是各國的國家館或是出版商自行參展，都能看到許多頗為出色的展場設計，有的在於營造自身的特色，有的則是吸引讀者的目光，這些展示設計都讓人留下深刻的印象。

三、博物館主題與文創商品的連結：

在這次參訪的各家博物館中可以觀察到，各家的文創商品的性質差異頗大。部份博物館受限藏品特色以及發展方向，文創商品並不多，也看不出與博物館的對應關係；而有的博物館品項繁多，包含出版品、衍生商品及多媒體光碟等；有的博物館則是數量不多但具有特色，與博物館的營運主題相呼應。這樣的商品往往較能使人印象深刻，成為欣賞展覽之餘不可不看的創意賣點。

伍、參考資料：

- 1、<http://www.travel-in-germany.de/index.php/new/show/artid/126/id/63.html>，德國旅遊：法蘭克福書展將於 2017 年 10 月 11 日-15 日舉行
- 2、<http://www.epochtimes.com/b5/17/10/17/n9741952.htm>，法蘭克福說法語 數碼時代的國際最大書展
- 3、<http://group.dailyview.tw/>，「紙本末日」不見得！從法蘭克福書展看 2017 全球出版趨勢！
- 4、http://www.tibe.org.tw/tw/show_detail/14/17/108，2017 法蘭克福書展 左萱、海上絲路引領全球「讀。臺灣」
- 5、<http://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/2219894>，法蘭克福書展台灣館開幕 東西貴賓雲集
- 6、104 年臺灣出版產業調查報告
- 7、<http://www.staedelmuseum.de/en/about-stadel-museum>
- 8、<http://mmk-frankfurt.cn/a/MMK1/>
- 9、<https://deutsches-filminstitut.de/filmmuseum>